

# La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. - Número 5.723

Suscripción: En la Isla, al mes. Ptas. 2'00  
Resto de España. » 5'00  
Extranjero, al año. » 50'00

MAHÓN, VIERNES 1 JUNIO 1922

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. - Teléfono 160

## COMENTARIOS

### Las formas no son accidentales

(De El Mercurio Valenciano)

En las Cortes Constituyentes de 1869 pronunció Castelar un gran discurso, maravilloso por la elocuencia insuperable, y más maravilloso por las doctrinas. Defendió en el Castelar la forma republicana, la República y demostró, con argumentos que no tienen réplica, que las formas de Gobierno no son accidentales y que la Democracia no tenía ni podía tener más que una forma: la República.

Posteriormente, en todas las Cortes de la Restauración, en todas, incluso cuando más acalorada era su benevolencia para los Gobiernos liberales, Castelar, que era una personalidad de primer orden, que era un gran tribuno, un político honrado y un hombre serio, defendió siempre, siempre, siempre, la incompatibilidad esencial entre la monarquía y la Democracia, entre la Democracia y los poderes hierárquicos.

Uno de sus mayores triunfos parlamentarios fue, a nuestro humilde juicio, el obtenido el 14 de enero de 1884, obligando a Cánovas y a Sagasta a reconocer que la monarquía y la Democracia son incompatibles.

El Verbo del Reformismo, que es un enamorado de la elocuencia de Aristides Briand, no debe de conocer los discursos parlamentarios de Castelar; es debe de conocer los debates mantenidos por Castelar en las Constituyentes ni en las Cortes de la restauración. De otra suerte, ¿se hubiera atrevido a defender una vez más, como lo ha hecho en el mítin últimamente celebrado en Llorca, que las formas de Gobierno son accidentales?

No hay hombres con forma de perro, de gato, de caballo. Por la forma es hombre el hombre, y se distingue el hombre del resto de los animales. El espíritu, la inteligencia, el alma (como quiere llamarsele), humano, no se manifiesta sino en las formas humanas. Es la configuración del cráneo, es la estructura humana, condición indispensable para que se manifieste el espíritu, el alma, la inteligencia humana.

Decir monarquía democrática es como decir perro hombre. El perro es perro y tiene la forma del perro. El hombre es hombre, precisamente por la forma. La monarquía es privilegio, es poder irresponsable, poder hereditario, poder inviolable, poder irrevocable. La Democracia es elección y selección; es responsabilidad, es renovación constante, es discusión.

¿Cómo conciliar la Soberanía del pueblo con la Soberanía del Monarca? ¿Cómo dividir la Soberanía, que no es más que una, y que por su naturaleza no puede ser dividida?

Lo que importa son las sustancias, las esencias, no las formas!

A esto replicaba Castelar: «Dad a un bohicario un pedazo de mármol y otro de la misma cantera a un gran artista. El uno hará del mármol un objeto cualquiera, un mortero para machacar sus drogas, el otro la Venus de Milo. Y la materia es la misma; pero es la forma lo que varía».

No, no son accidentales las formas; son esenciales.

Puede hablarse, sin ultrajar al buen sentido, de una monarquía liberal. Pero hablar de una monarquía democrática es lo mismo que hablar de hombres con forma de perro, de caballo o de asno.

La Democracia no tiene, no puede tener más forma que una forma: la República. Como el hombre no puede dejar de ser hombre, más que una forma: la humana.

## ALMACEN DE MUEBLES

G. LLOBERA

Portal de Mar, 9

Gran surtido a precios económicos.

## Noticias marítimas

### Movimiento de buques

Esta mañana ha salido el vapor correo «Mahón» para Alcudia y Barcelona con el pasaje y carga.

También ha zarpado de Ciudadela para Alcudia el vapor correo. Ayer tarde fondeó el pallebot a motor «María Laura» procedente de Barcelona con carga general para este comercio. Patrón don Nicolás Cabrasas.

Mañana llegará de la ciudad con dal en viaje directo el correo «Jalme II».

### Mes de Mayo

### Defunciones ocurridas durante la segunda quincena

Día 16.—Miguel Olivés Carreras, 78 años. Vivía en Villa Carlos, falleció en el Hospital.

Día 18.—Esperanza Enrich Pons, 87 años. Prieto y Caules 135.

Día 19.—Ana Sola Vinent, 69 años, Annucivay 8.

Día 19.—Mariana Ameller Fortuñy, 81 años, Doctor Orfila 19.

Día 25.—Pilar Buenaventura Anglada, 17 años, Bastión 25.

Día 25.—María Verger Meliá, 27 años, Mungofre vey.

Día 25.—María Fábregues Tuduri, 65 años, Hospital.

Día 27.—Rafael Carreras Villalonga, 49 años, Noria Matxani.

Día 29.—Antonio Gofalons Pons, 70 años, Gracia 59.

## Alcaldía de Mahón

### Escombros

Se recuerda a este vecindario por el presente anuncio la prohibición de echar escombros en la calle de Bellavista y en los terrenos que posee este Ayuntamiento sobre la vía de la Independencia, lindantes con la referida calle.

Mahón a 31 de Mayo de 1922.—El Alcalde, Mateo Seguí.

## TRIANON

Jueves, día 1 de Junio de 1922.

A las 6 y media.—Vermont de Moda.—Con Sexteto.

Otra sesión a las 9 y cuarto de la noche.

ESTRENO de los episodios 9º y 10º de la grandiosa serie americana, marca «Vita-graph», en 15 episodios.

## EL FANTASMA IMPLACABLE

En los que realizó un trabajo insuperable el popular actor español

ANTONIO MORENO

Completará el programa la deliciosa película cómica en 2 partes, titulada

TOMASIN CAMPESINO

MUY PRONTO. ACONTECIMIENTO SPORTIVO-CINEMATOGRAFICO.—ESCLUSIVA DE ESTE SALON.—PARTIDO FINAL DEL CAMPEONATO NACIONAL DE FOOT-BALL JUGADO EN VIGO ENTRE LOS EQUIPOS «IRUN» Y «BARCELONA».—Cinta de largo metraje con todas las fases de aquella interesantísima lucha.

## CINE ESPAÑA

Viernes día 2 de Mayo de 1922. A las 9 de la noche

### CHIMINANTE PROGRAMA

ESTRENO de la monumental película de arte, verdadera joya de la cinematografía moderna, dividida en 6 partes y titulada

## MARUJITA

Precioso argumento desarrollado con arte y esplendidez

El asunto delicado que se desarrolla, es de sumo interés y la casa «Cinéma» ha cuidado de que el cuadro de artistas sea digno de la emocionante novela, que tiene por lugar de acción la espléndida ciudad de Niza. Completarán el programa REVISTA PATHE y una cómica de gran risa.

NOTA. Por no haber llegado en el vapor de hoy este programa se aplaza su estreno hasta el viernes.

## Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona de donde saldrá a últimos de la semana el pallebot

## JUPITER

Admitiendo carga general. Lo despachan en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE COROMINAS, Plaça 4, y en esta ciudad DON JAIME HUGUET.

## Liga marítima española

Se pone en conocimiento de los señores socios y de sus respectivas familias que el lunes de Pentecostés, día 5 de Junio próximo, tendrá lugar la inauguración oficial de la presente temporada de deportes y actos recreativos en el espacioso local social en Calafiguera.

Desde dicho día, amenizará la presencia de los concurrentes en la terraza de la Liga, una banda de música todos los domingos y días festivos, de 5 a 8 de la tarde.

Todos los jueves, empezando el día 8 de Junio, habrá concierto de piano y violín, de cinco y media a ocho y media de la tarde.

El conserje de la Liga servirá comidas, bebidas y refrescos a precios módicos, según tarifa que estará de manifiesto.

Habrà comida popular para los socios y sus familias el expresado lunes de Pentecostés a la una y media de la tarde a 5 pesetas cubierto, pudiendo inscribirse en el local social y en el Casino «La Unión». Se cerrará la lista el sábado día 3 de Junio por la tarde.

Los socios podrán dejar sus embarcaciones amarradas junto al local social, mediante una módica retribución mensual, quedando este servicio a cargo de un inteligente marino.

Está acordada la celebración de la fiesta marítima anual de San Pedro, según detalles que oportunamente se publicarán. Si los socios y sus familias respectivas responden a las iniciativas de la infrascrita Junta, ésta procurará darles mayor amplitud y extensión.

Mahón 29 de Mayo de 1922.—La Junta Provincial. 291 5

## = C O K =

Cualidad y precios, sin competencia

Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

## = CINE CONSEY =

Sábado día 3 de Junio de 1922.—Sesión única a las 9 y media.

ESTRENO de la extraordinaria cinta en 5 partes

## = EL REMOLINO =

Por la famosa actriz ALICE BRADY

ESTRENO del último episodio de la grandiosa serie marca Vitagraph

## LOS JINETES ROJOS

Por el célebre JOE RYAN (Púñales)

Domingo, dos sesiones, a las 6 y media y 9 y media, últimas proyecciones del mismo grandioso programa.

## = SALON VICTORIA =

Hoy jueves día 1 de Junio de 1922.—A las 9 y cuarto.

Ultima proyección de los episodios 8º y 9º de la novela cinematográfica de la casa Gaumont

## = JUDEX =

Los subtítulos del Castillo Rojo. Cuando el niño apareció. Completarán el programa una cinta natural y una cómica de gran risa.

Sábado día 3 Junio

La magnífica película italiana

## LA ESTATUA DE CARNE

Obra cumbre de la marca «Fert» interpretada por la bellísima actriz

ITALIA ALMIRANTE MANZINI

## Unión Comercial e Industrial de Menorca

Se convoca reunión general de socios para mañana jueves, a las nueve de la noche, en el local social, para dar cuenta del resultado del viaje a Palma y otros asuntos de gran interés.

Mahón 31 de Mayo 1922.—El Presidente, Domingo Estrada.

## Cronica local y general

### El regreso de nues artilleros

Sentimos de veras no disponer del espacio necesario para dar idea del recibimiento grandioso, conmovedor, inenarrable que Palma ha dispensado a los artilleros procedentes de Africa.

Con las autoridades todas y personas más significadas al frente congregó el pueblo, miles, muchos miles de ciudadanos, en los muelles y en las calles por donde habían de pasar los repatriados. Se había tenido el buen cuidado de advertir públicamente la hora aproximada del desembarco.

Al muelle fueron también fuerzas militares de la guarnición, la banda de música del regimiento de Palma y otras ejiles.

Desembarcadas las tropas se les obsequió y se les dio luego media hora de libertad para saludar a parientes y amigos.

El pueblo rindió a los que llegaban magníficos honores que se iniciaron antes de atracar el vapor, cuando surcaba magestuoso las aguas del puerto, escoltado por el mar y por el aire; por infinidad de embarcaciones menores y por la flotilla de hidroaviones.

Palpitantes los corazones de la multitud, embargados los ánimos por el cariño, la emoción y el orgullo, entre alientos de afecto fraternal, cuando vibraba el eco de fre.éticas y sonorídecadoras aclamaciones desfilaban los artilleros, flanqueados las calles por ensalamamientos y colgaduras y banderas, bajo una lluvia de flores que desde los balcones andamascados arrojaban las mujeres; flores que perfumaban aquellos rostros que hace poco desfalleaban impávidos la mortalla rifeña y que currió el sol africcado abrasador, después de haber sufrido el soplo glacial de los vientos invernales.

No atrata a las gentes la curiosidad y el éfan de festejos y de diversiones. Impulsábalas el deseo vehemente de dar la bienvenida a los hermanos que han permanecido en Marruecos nueve meses, sacrificados, abnegados, ofrendando sus vidas por la patria y por la causa sacrosanta de la civilización, pues no marcharon a tan inhospitalarias tierras como conquista

dores y sí como apóstoles del progreso y la cultura, en cumplimiento de la misión que a España asignaron las potencias.

Dediquemos un recuerdo a los que mártires del deber perdieron la vida y una frase de cariño y de compenetración a las familias, a esas pobres familias que les vieron partir y que no les ven regresar.

Sin reparar en que hemos de retirar otros originales hemos querido dar una idea muy sucinta del recibimiento que en Mallorca han tenido las tropas repatriadas.

Abrigamos la seguridad, tenemos la convicción firme de que el ejemplo que acaba de dar Palma, el que antes han dado otras poblaciones de la península, servirá de estímulo para que este buen pueblo menorquín, en el que todos nos consideramos como hermanos, exteriorice pasado mañana en muy expresivamente y de manera ostensible sus sentimientos fraternales al recibir a los que con afecto que brota del alma llamamos nuestros artilleros.

Escrito ya cuanto antecede podemos anunciar a nuestros lectores, gracias a la amabilidad del Excelentísimo señor General Gobernador Militar de esta plaza, que el vapor llegará el sábado a las siete en punto de la mañana, habiéndolo anunciado así La Transmediterránea.

Una vez llegado el vapor se concederá a los expedicionarios media hora de libertad para que puedan los de aquí abrazar a sus parientes y amigos que se hallen en el muelle y luego marcharán a la iglesia de Santa María, donde se cantará una Salve.

Desde la iglesia irán al Casino del Consey donde el Conserje de aquel Casino, nuestro amigo don Juan Barber, les obsequiará con un desayuno.

Ya se dispondrá después de lo que deba hacerse en el resto de la jornada.

A la llegada del vapor se echarán al vuelo las campanas de las iglesias.

En Villa Carlos serán obsequiados también los expedicionarios.

En el mismo correo que llegará el sábado de Palma regresarán las fuerzas de ingenieros que salieron de aquí hace algunos meses y que se hallaban en aquella capital esperando órdenes.

Estas fuerzas tan pronto como haya llegado el vapor marcharán a su alojamiento en Villa Carlos.

## = C O K =

De hulla inglesa de superior calidad.

FABRICA DE GAS



Pésame

Esta madrugada ha fallecido la bondadosa señora doña Catalina Orfila Anglada, viuda de Pons. Sus excelentes prendas personales, su buen carácter y sus virtudes le granjearon el aprecio de cuantos la trataron.

Nos asociamos al sentimiento que embarga a la familia de la finada y expresamos en particular nuestro pésame a su señor hermano don Gabriel y a su sobrino don Pedro Bellot, nuestros esquilados amigos.

El sentimiento que la muerte de doña Catalina Orfila ha causado a los muchos amigos de su apreciable familia se exteriorizará esta tarde en el acto de la conducción del cadáver que tendrá lugar a las seis y que seguramente se verá muy concurrido.

Resulta, que, mientras nosotros nos lamentamos la misma, sonríe y se abraza satisfecho.

BAILE

Lo habrá en la conocida casa Mata carretera Nueva, los días siguientes: Día 3, por la noche y día 4, fiesta de Pentecostés, por la tarde.

En el extremo de la calle de Prieto y Caules, habrá coches para más comodidad del público. La tarifa de precios será económica.

Único Depósito autorizado en Mallorca

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14 (frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

CINE ESPAÑA

Viernes día 2 de Junio de 1922.

A las 9 de la noche.

ESTRENO DE

MARUJITA

Preciosísima película en 6 partes

PÉRDIDA. Se ruega a la persona que hubiese encontrado ayer en la calle de Prieto y Caules una dentadura, se sirva entregarla en la casa núm. 100 de dicha calle, donde recibirá una gratificación.

EL MEJOR SERVICIO

TEMPERATURA AGRADABLE

En casa PEDRO, plaza del Príncipe 6 Cerveza helada, aceitunas rellenas de anchoa, patatas a la inglesa y todo cuanto su depurado gusto pueda apetecer.

Servicio rápido a domicilio.

Teléfono número 40

Inscripciones en el registro

Durante el mes de Mayo que terminó ayer se anotaron en los libros de este Juzgado Municipal las inscripciones siguientes:

- Nacimientos 26
Defunciones 20
Matrimonios 8

La población de esta ciudad aumentó como acaba de verse en seis habitantes.

COK

El combustible más económico. FÁBRICA DE GAS

Partido de fútbol

Hoy jueves en el campo de la Explanada y a las 5 y media de la tarde, tendrá lugar un encuentro entre los equipos Infantería de Mahón, 63 y Santa Bárbara de la Comandancia de Artillería.

Dado el entusiasmo que ha despertado dicho match se espera un brillante resultado teniendo en cuenta la igualdad de los contendientes.

Sesión del Ayuntamiento

A causa del exceso de original en relación con el espacio disponible para insertarlo quedó ayer en cartera el asunto siguiente:

El Ayuntamiento celebró anoche (el martes) sesión ordinaria de segunda convocatoria.

Presidió el alcalde don Mateo Seguí Carreras y asistieron los concejales señores Carreras Pons, Gómez de Tejada, Albertí, Andreu y Mir, conservadores; Pons Sitges, Pons Meagüda, Olives, Orfila, Bagur, Sin tes, Sancho, Mus, Tuduri, Frech y Bosch, republicanos.

COK

FÁBRICA DE GAS

Una llamada

Aparte publicamos un anuncio con vocatoria para junta general de la sociedad Unión Comercial de Menorca.

Se nos ruega recomendamos la lectura del mismo a los comerciantes e industriales como particularmente interesados en el asunto que ha de tratarse, o sean las gestiones realizadas en Palma y de las que ya dimos noticia, para conseguir sean reparados el error y la injusticia de incluir a Mahón en la base tributaria B.º en vez de la 6.ª.

El incidente Sanjurjo-Riquelme

Altenedadas consideraciones conjeturas de un artículo de El Diluvio de Barcelona:

El incidente Sanjurjo-Riquelme es penosísimo, es desconsolador.

España no los ha mandado al Rif para que peleen entre sí, sino para que combaten juntos al moro.

España no quiere que Sanjurjo venza a Riquelme, ni Riquelme a Sanjurjo, sino que ambos derroten a Abd el Krim.

España no puede consentir duelos y desafíos de un general suyo con otro, o con un coronel, sino el de todos sus generales y coroneles con el

Doña Catalina Orfila Anglada
Viuda de don Guillermo Pons Tuduri
ha fallecido a las tres de la madrugada de hoy, a la edad de 61 años, después de haber recibido los Santos Sacramentos.
R. I. P.
Sus afligidos hermanos don Gabriel Orfila, su sobrino don Pedro Bellot y demás familia participan a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, rogándoles se sirvan asistir al entierro que tendrá lugar esta tarde a las seis.
Casa mortuoria: Deyá, número 18.

SERVICIO TELEGRAFICO
de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 31 a las 25 30 y 1 a las 2-10.

La cuestión social

Conflictos económicos

El problema de los salarios

Dice el conde de Romanones que de resolverse el problema de los salarios se solucionaría también la cuestión social.

Porque lo comprendo así, añado Alvaro, me propuse en 1919 convocar una conferencia del trabajo.

Insisto en que es la única manera de llegar a soluciones prácticas. En la conferencia deben intervenir los obreros, los patronos y el Gobierno.

Subsistencias. Profilaxis

El ministro de la Gobernación señor Piniés ha ultimado un proyecto sobre subsistencias; pero ignora si lo publicará en forma de decreto o de real orden.

Respecto al decreto relativo a enfermedades evitables admitirá enmiendas que lo mejoren y llegará luego el ministro a la máxima energía para impedir los contagios.

Los mineros asturianos

Don Abillo Calderón, ministro del Trabajo, ha reunido durante dos horas a los patronos y a los obreros de Asturias.

Los primeros acordaron estudiar la fórmula conciliadora que propone don Abillo.

Los trabajadores consultarán al Comité de huelga.

Mañana se repetirá la reunión.

Obreros a la greña

Se ha librado una colisión entre socialistas y sindicalistas. Anunciaron a la greña y se cambiaron cintarazos.

Resultaron heridos graves cuatro obreros y muchos leves.

Información militar

Problemas y conflictos

Una carta que se las trae

Madrid.—El diario El Debate publica una carta suscrita por oficiales de las fuerzas regulares. Anuncian que se desentendrán y separan de la Junta de Defensa y dicen, entre otras cosas lo siguiente:

Nada han hecho las Juntas y la prueba está en que su labor ha sido nula.

No separarse de ellas representaría una labor indigna de quienes llevan el título de oficiales.

Una circular que tiene miga

Los oficiales que han publicado la carta a que hace referencia el apartado precedente han dirigido además una circular a sus compañeros.

Manifiestan que no se puede soportar más tiempo el estocismo y que no se debe obrar contra la propia voluntad.

Piden el concurso de los otros oficiales para acabar con el estado de cosas actual.

Serías preocupaciones

Los asuntos de Africa acallan los políticos.

El Gobierno trata de inhibirse; pero no puede ocultar su preocupación.

Muchas cosas necesitan remedio, pero se duda de la eficacia de éste.

Hay que acometer en suma la empresa de reorganizar lo que está desorganizado.

La cuestión Sanjurjo-Riquelme

Madrid.—El Ministro de la Guerra preguntado por los periodistas ha contestado que ignora si se nombrará un juez especial para entender en el incidente Sanjurjo-Riquelme.

Se asegura que el capitán general de Madrid recibió ya la petición de que se forme sumaria para esclarecer este asunto y que en el acto nombró un juez instructor para incoarlo.

Negruras y pesimismo

Se rumorea que ha dimitido el Ministro de la Guerra general Olaguer, llevado de la contrariedad que le producen las desavenencias y divisiones entre militares.

Preguntado sobre el particular el Presidente del Congreso dijo que de ser cierta la noticia, lo cual ignoraba, sería el episodio del día e hizo luego un chiste vulgar.

Crónica Nacional

Notas políticas

Indice de noticias

Se ha concedido la gran cruz de beneficencia al doctor Cropedal.

El señor Bergamín encarece la oportunidad de las sesiones matutinas.

Don Juan Lacierva marcha camino de Andalucía.

Se concede libertad condicional a veinte reclusos de la jurisdicción de guerra.

El general Villaalba ha ido a la ciudad de Algeciras comisionado para saludar al Príncipe de Gales de parte del Rey.

Sevilla.—El señor Alba ha declarado que no acabará el año sin que se forme un Gobierno de concentración liberal.

Madrid.—Se dice que esta semana se firmará el convenio comercial con Francia en el que se conserva el recargo de aduanas por monedas depreciadas.

En un departamento del Congreso se han reunido los jefes de las minorías parlamentarias para tratar de las haciendas locales y medios de fortifi-

lecerlas. Una comisión redactará una nota concreta. Bilbao.—El conflicto metalúrgico se agrava. Los huelguistas realizan actos de sabotaje contra el tranvía. En Durango el calor ha producido insolaciones.

TELEGRAMA OFICIAL

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 1, 2-00.

El Alto Comisario manifiesta que no ha ocurrido novedad en los territorios de Ceuta, Tetuán y Larache.

En el territorio de Melilla, según comunica el Comandante General, ayer se celebró zoco en el Morabo de Sidi Chaif Beni Saïd.

Como hoy y días sucesivos están reunidos en el citado Morabo los jefes de Beni Saïd con gente de Beni Urriagué, el Comandante General ha ordenado que se bombardeen dichos lugares con gran intensidad.

Ayer volaron, mañana y tarde, los aviones bombardeando los objetivos siguientes: poblados Tafersit, Occio de Nedar, Morabo de Beni Ulixech, Alto Huardala, Morabo de Seblisutiri, Asray, Zaria de Sid Abolalah, lanzando bombas incendiarias y de trillita, produciendo con estas algunas bajas en personal y ganado, según observación hecha desde los aparatos, y con aquellas numerosos incendios en las casas y cosechas.

Durante los bombardeos resultó con una luxación del brazo derecho al arrojar una bomba el observador don Ramón Ciria, teniente de caballería, siendo asistido en el aeródromo.

Acerca de este raid de aviones participa el general de la brigada de Drius que ha apreciado claramente desde el campamento el humo de los incendios producidos en Tafersit, observándose también que el bombardeo sobre Nador y otros adueros de Ulixech ha sido de eficacia extraordinaria.

En Alhucemas sin novedad. En el Peñón hizo esta tarde el enemigo fuego de cañón poco intenso, contestado por la plaza, y lo mismo algunos disparos de fusil.

Nuestra artillería ha contestado destruyendo las casas y cafeterías de la playa, así como algunas embarcaciones varadas en la misma.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA. Del 31 de Mayo 1922

Table with exchange rates for Francos, Libras, Dollars, Liras, Marcos, Coronas austriacas, Interior serie A, B, C, Amortizable 5 p.%, A. 1920, B, Exterior serie A, B, C, Nortés, Alicante, Andalucía, Orenses, Nortés Prioridad, Cáceres Variable, Amortizable 5 p.%, A. 1917, B.

Credito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona 31 de Mayo

Table with exchange rates for Amortizable 4 p.%, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, Obligaciones Tesoro 5 p.%, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, Cédulas B. Hipotecario España 4 p.%, 5 p.%, 6 p.%, 7 p.%, 8 p.%, 9 p.%, 10 p.%, 11 p.%, 12 p.%, 13 p.%, 14 p.%, 15 p.%, 16 p.%, 17 p.%, 18 p.%, 19 p.%, 20 p.%, 21 p.%, 22 p.%, 23 p.%, 24 p.%, 25 p.%, 26 p.%, 27 p.%, 28 p.%, 29 p.%, 30 p.%, 31 p.%, 32 p.%, 33 p.%, 34 p.%, 35 p.%, 36 p.%, 37 p.%, 38 p.%, 39 p.%, 40 p.%, 41 p.%, 42 p.%, 43 p.%, 44 p.%, 45 p.%, 46 p.%, 47 p.%, 48 p.%, 49 p.%, 50 p.%, 51 p.%, 52 p.%, 53 p.%, 54 p.%, 55 p.%, 56 p.%, 57 p.%, 58 p.%, 59 p.%, 60 p.%, 61 p.%, 62 p.%, 63 p.%, 64 p.%, 65 p.%, 66 p.%, 67 p.%, 68 p.%, 69 p.%, 70 p.%, 71 p.%, 72 p.%, 73 p.%, 74 p.%, 75 p.%, 76 p.%, 77 p.%, 78 p.%, 79 p.%, 80 p.%, 81 p.%, 82 p.%, 83 p.%, 84 p.%, 85 p.%, 86 p.%, 87 p.%, 88 p.%, 89 p.%, 90 p.%, 91 p.%, 92 p.%, 93 p.%, 94 p.%, 95 p.%, 96 p.%, 97 p.%, 98 p.%, 99 p.%, 100 p.%, 101 p.%, 102 p.%, 103 p.%, 104 p.%, 105 p.%, 106 p.%, 107 p.%, 108 p.%, 109 p.%, 110 p.%, 111 p.%, 112 p.%, 113 p.%, 114 p.%, 115 p.%, 116 p.%, 117 p.%, 118 p.%, 119 p.%, 120 p.%, 121 p.%, 122 p.%, 123 p.%, 124 p.%, 125 p.%, 126 p.%, 127 p.%, 128 p.%, 129 p.%, 130 p.%, 131 p.%, 132 p.%, 133 p.%, 134 p.%, 135 p.%, 136 p.%, 137 p.%, 138 p.%, 139 p.%, 140 p.%, 141 p.%, 142 p.%, 143 p.%, 144 p.%, 145 p.%, 146 p.%, 147 p.%, 148 p.%, 149 p.%, 150 p.%, 151 p.%, 152 p.%, 153 p.%, 154 p.%, 155 p.%, 156 p.%, 157 p.%, 158 p.%, 159 p.%, 160 p.%, 161 p.%, 162 p.%, 163 p.%, 164 p.%, 165 p.%, 166 p.%, 167 p.%, 168 p.%, 169 p.%, 170 p.%, 171 p.%, 172 p.%, 173 p.%, 174 p.%, 175 p.%, 176 p.%, 177 p.%, 178 p.%, 179 p.%, 180 p.%, 181 p.%, 182 p.%, 183 p.%, 184 p.%, 185 p.%, 186 p.%, 187 p.%, 188 p.%, 189 p.%, 190 p.%, 191 p.%, 192 p.%, 193 p.%, 194 p.%, 195 p.%, 196 p.%, 197 p.%, 198 p.%, 199 p.%, 200 p.%, 201 p.%, 202 p.%, 203 p.%, 204 p.%, 205 p.%, 206 p.%, 207 p.%, 208 p.%, 209 p.%, 210 p.%, 211 p.%, 212 p.%, 213 p.%, 214 p.%, 215 p.%, 216 p.%, 217 p.%, 218 p.%, 219 p.%, 220 p.%, 221 p.%, 222 p.%, 223 p.%, 224 p.%, 225 p.%, 226 p.%, 227 p.%, 228 p.%, 229 p.%, 230 p.%, 231 p.%, 232 p.%, 233 p.%, 234 p.%, 235 p.%, 236 p.%, 237 p.%, 238 p.%, 239 p.%, 240 p.%, 241 p.%, 242 p.%, 243 p.%, 244 p.%, 245 p.%, 246 p.%, 247 p.%, 248 p.%, 249 p.%, 250 p.%, 251 p.%, 252 p.%, 253 p.%, 254 p.%, 255 p.%, 256 p.%, 257 p.%, 258 p.%, 259 p.%, 260 p.%, 261 p.%, 262 p.%, 263 p.%, 264 p.%, 265 p.%, 266 p.%, 267 p.%, 268 p.%, 269 p.%, 270 p.%, 271 p.%, 272 p.%, 273 p.%, 274 p.%, 275 p.%, 276 p.%, 277 p.%, 278 p.%, 279 p.%, 280 p.%, 281 p.%, 282 p.%, 283 p.%, 284 p.%, 285 p.%, 286 p.%, 287 p.%, 288 p.%, 289 p.%, 290 p.%, 291 p.%, 292 p.%, 293 p.%, 294 p.%, 295 p.%, 296 p.%, 297 p.%, 298 p.%, 299 p.%, 300 p.%, 301 p.%, 302 p.%, 303 p.%, 304 p.%, 305 p.%, 306 p.%, 307 p.%, 308 p.%, 309 p.%, 310 p.%, 311 p.%, 312 p.%, 313 p.%, 314 p.%, 315 p.%, 316 p.%, 317 p.%, 318 p.%, 319 p.%, 320 p.%, 321 p.%, 322 p.%, 323 p.%, 324 p.%, 325 p.%, 326 p.%, 327 p.%, 328 p.%, 329 p.%, 330 p.%, 331 p.%, 332 p.%, 333 p.%, 334 p.%, 335 p.%, 336 p.%, 337 p.%, 338 p.%, 339 p.%, 340 p.%, 341 p.%, 342 p.%, 343 p.%, 344 p.%, 345 p.%, 346 p.%, 347 p.%, 348 p.%, 349 p.%, 350 p.%, 351 p.%, 352 p.%, 353 p.%, 354 p.%, 355 p.%, 356 p.%, 357 p.%, 358 p.%, 359 p.%, 360 p.%, 361 p.%, 362 p.%, 363 p.%, 364 p.%, 365 p.%, 366 p.%, 367 p.%, 368 p.%, 369 p.%, 370 p.%, 371 p.%, 372 p.%, 373 p.%, 374 p.%, 375 p.%, 376 p.%, 377 p.%, 378 p.%, 379 p.%, 380 p.%, 381 p.%, 382 p.%, 383 p.%, 384 p.%, 385 p.%, 386 p.%, 387 p.%, 388 p.%, 389 p.%, 390 p.%, 391 p.%, 392 p.%, 393 p.%, 394 p.%, 395 p.%, 396 p.%, 397 p.%, 398 p.%, 399 p.%, 400 p.%, 401 p.%, 402 p.%, 403 p.%, 404 p.%, 405 p.%, 406 p.%, 407 p.%, 408 p.%, 409 p.%, 410 p.%, 411 p.%, 412 p.%, 413 p.%, 414 p.%, 415 p.%, 416 p.%, 417 p.%, 418 p.%, 419 p.%, 420 p.%, 421 p.%, 422 p.%, 423 p.%, 424 p.%, 425 p.%, 426 p.%, 427 p.%, 428 p.%, 429 p.%, 430 p.%, 431 p.%, 432 p.%, 433 p.%, 434 p.%, 435 p.%, 436 p.%, 437 p.%, 438 p.%, 439 p.%, 440 p.%, 441 p.%, 442 p.%, 443 p.%, 444 p.%, 445 p.%, 446 p.%, 447 p.%, 448 p.%, 449 p.%, 450 p.%, 451 p.%, 452 p.%, 453 p.%, 454 p.%, 455 p.%, 456 p.%, 457 p.%, 458 p.%, 459 p.%, 460 p.%, 461 p.%, 462 p.%, 463 p.%, 464 p.%, 465 p.%, 466 p.%, 467 p.%, 468 p.%, 469 p.%, 470 p.%, 471 p.%, 472 p.%, 473 p.%, 474 p.%, 475 p.%, 476 p.%, 477 p.%, 478 p.%, 479 p.%, 480 p.%, 481 p.%, 482 p.%, 483 p.%, 484 p.%, 485 p.%, 486 p.%, 487 p.%, 488 p.%, 489 p.%, 490 p.%, 491 p.%, 492 p.%, 493 p.%, 494 p.%, 495 p.%, 496 p.%, 497 p.%, 498 p.%, 499 p.%, 500 p.%, 501 p.%, 502 p.%, 503 p.%, 504 p.%, 505 p.%, 506 p.%, 507 p.%, 508 p.%, 509 p.%, 510 p.%, 511 p.%, 512 p.%, 513 p.%, 514 p.%, 515 p.%, 516 p.%, 517 p.%, 518 p.%, 519 p.%, 520 p.%, 521 p.%, 522 p.%, 523 p.%, 524 p.%, 525 p.%, 526 p.%, 527 p.%, 528 p.%, 529 p.%, 530 p.%, 531 p.%, 532 p.%, 533 p.%, 534 p.%, 535 p.%, 536 p.%, 537 p.%, 538 p.%, 539 p.%, 540 p.%, 541 p.%, 542 p.%, 543 p.%, 544 p.%, 545 p.%, 546 p.%, 547 p.%, 548 p.%, 549 p.%, 550 p.%, 551 p.%, 552 p.%, 553 p.%, 554 p.%, 555 p.%, 556 p.%, 557 p.%, 558 p.%, 559 p.%, 560 p.%, 561 p.%, 562 p.%, 563 p.%, 564 p.%, 565 p.%, 566 p.%, 567 p.%, 568 p.%, 569 p.%, 570 p.%, 571 p.%, 572 p.%, 573 p.%, 574 p.%, 575 p.%, 576 p.%, 577 p.%, 578 p.%, 579 p.%, 580 p.%, 581 p.%, 582 p.%, 583 p.%, 584 p.%, 585 p.%, 586 p.%, 587 p.%, 588 p.%, 589 p.%, 590 p.%, 591 p.%, 592 p.%, 593 p.%, 594 p.%, 595 p.%, 596 p.%, 597 p.%, 598 p.%, 599 p.%, 600 p.%, 601 p.%, 602 p.%, 603 p.%, 604 p.%, 605 p.%, 606 p.%, 607 p.%, 608 p.%, 609 p.%, 610 p.%, 611 p.%, 612 p.%, 613 p.%, 614 p.%, 615 p.%, 616 p.%, 617 p.%, 618 p.%, 619 p.%, 620 p.%, 621 p.%, 622 p.%, 623 p.%, 624 p.%, 625 p.%, 626 p.%, 627 p.%, 628 p.%, 629 p.%, 630 p.%, 631 p.%, 632 p.%, 633 p.%, 634 p.%, 635 p.%, 636 p.%, 637 p.%, 638 p.%, 639 p.%, 640 p.%, 641 p.%, 642 p.%, 643 p.%, 644 p.%, 645 p.%, 646 p.%, 647 p.%, 648 p.%, 649 p.%, 650 p.%, 651 p.%, 652 p.%, 653 p.%, 654 p.%, 655 p.%, 656 p.%, 657 p.%, 658 p.%, 659 p.%, 660 p.%, 661 p.%, 662 p.%, 663 p.%, 664 p.%, 665 p.%, 666 p.%, 667 p.%, 668 p.%, 669 p.%, 670 p.%, 671 p.%, 672 p.%, 673 p.%, 674 p.%, 675 p.%, 676 p.%, 677 p.%, 678 p.%, 679 p.%, 680 p.%, 681 p.%, 682 p.%, 683 p.%, 684 p.%, 685 p.%, 686 p.%, 687 p.%, 688 p.%, 689 p.%, 690 p.%, 691 p.%, 692 p.%, 693 p.%, 694 p.%, 695 p.%, 696 p.%, 697 p.%, 698 p.%, 699 p.%, 700 p.%, 701 p.%, 702 p.%, 703 p.%, 704 p.%, 705 p.%, 706 p.%, 707 p.%, 708 p.%, 709 p.%, 710 p.%, 711 p.%, 712 p.%, 713 p.%, 714 p.%, 715 p.%, 716 p.%, 717 p.%, 718 p.%, 719 p.%, 720 p.%, 721 p.%, 722 p.%, 723 p.%, 724 p.%, 725 p.%, 726 p.%, 727 p.%, 728 p.%, 729 p.%, 730 p.%, 731 p.%, 732 p.%, 733 p.%, 734 p.%, 735 p.%, 736 p.%, 737 p.%, 738 p.%, 739 p.%, 740 p.%, 741 p.%, 742 p.%, 743 p.%, 744 p.%, 745 p.%, 746 p.%, 747 p.%, 748 p.%, 749 p.%, 750 p.%, 751 p.%, 752 p.%, 753 p.%, 754 p.%, 755 p.%, 756 p.%, 757 p.%, 758 p.%, 759 p.%, 760 p.%, 761 p.%, 762 p.%, 763 p.%, 764 p.%, 765 p.%, 766 p.%, 767 p.%, 768 p.%, 769 p.%, 770 p.%, 771 p.%, 772 p.%, 773 p.%, 774 p.%, 775 p.%, 776 p.%, 777 p.%, 778 p.%, 779 p.%, 780 p.%, 781 p.%, 7